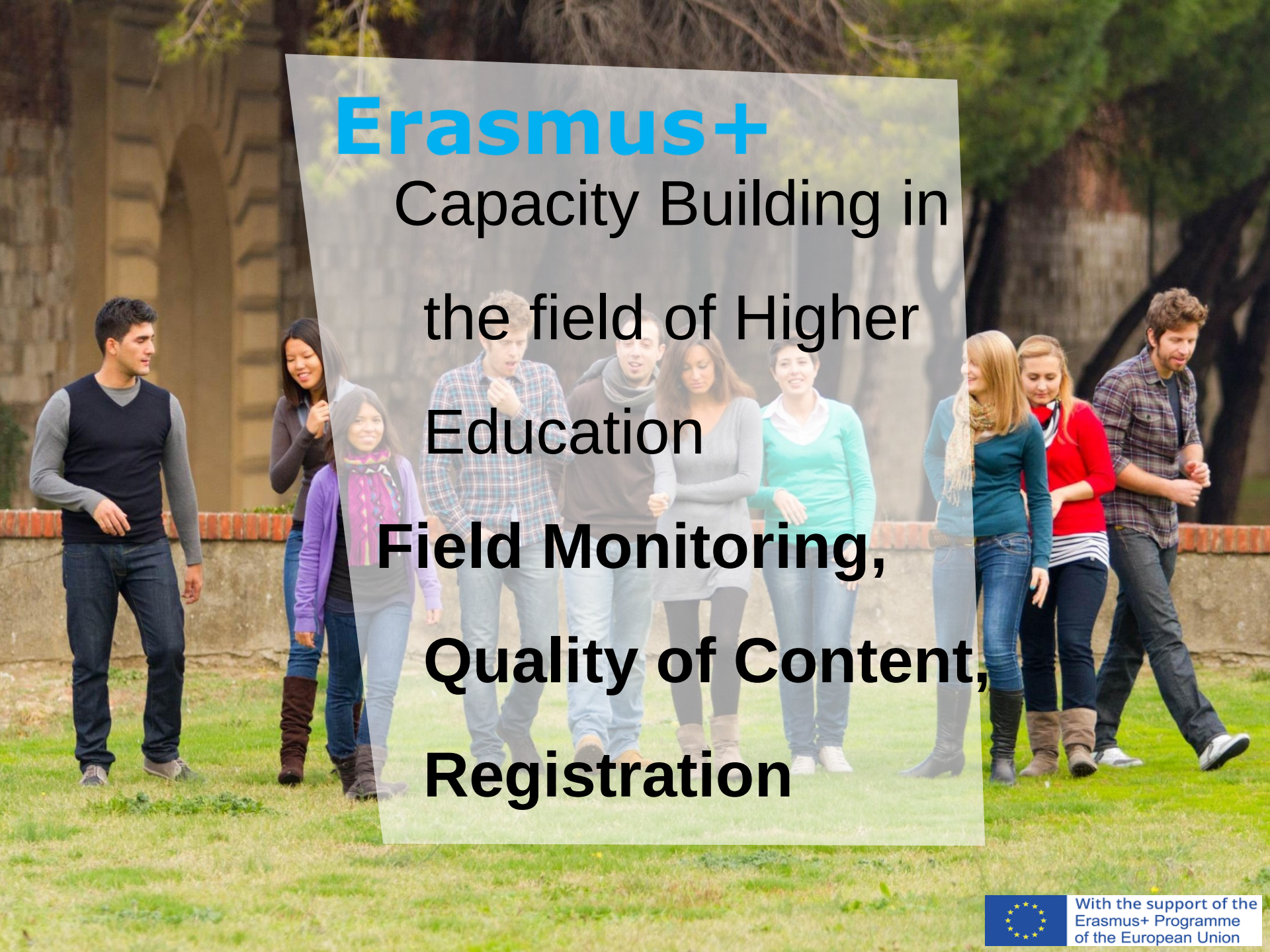


A group of approximately ten young adults, both men and women of various ethnicities, are walking across a green lawn. They are dressed in casual attire like sweaters, jeans, and scarves. In the background, there is a large, old stone building with arched windows and trees.

Erasmus+

Capacity Building in

the field of Higher

Education

Field Monitoring,

Quality of Content,

Registration



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Erasmus+



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union

*Нова моніторингова стратегія для
проектів Темпус і проектів з розвитку
потенціалу вищої освіти (СВНЕ)
затверджена у 2016 р.*

*Зростає увага до впливу та стійкості
проектів*

*Запроваджуються нові типи і підходи до
моніторингу*





Erasmus+

Моніторинг окремого проекту: обов'язкове відвідування кожного проекту у першій половині проектного

Інституційний моніторинг ВНЗ: відвідування одного ВНЗ, що реалізує кілька проектів Темпус, СВНЕ з метою оцінювання якості впровадження та впливу на ВНЗ

Моніторинг напряму в цілому: проведення кластерного моніторингу (за географічним чи тематичним принципом) з метою оцінювання впливу програми чи її напряму на системному / національному рівні



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Erasmus+

Моніторинг окремого проекту:

Мета: забезпечити виконання проекту, досягнення його цілей у відповідності до проектної заявки, підписаної грантової угоди, згідно правил Темпус і Еразмус+.

Для проектів Темпус: особлива увага до проектів, які вже закрилися (так званий, *impact monitoring*)

Фокус: стійкість, поширення інформації та використання проектних результатів

Мета: зібрати докази на підтвердження стійкості проекту та його впливу на індивідуальному, інституційному і національному рівнях.



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Erasmus+

Інституційний моніторинг окремого ВНЗ:

***Мета:** дослідити та оцінити, як участь у проектах Темпус, Еразмус+ впливає на заклад вищої освіти, його стратегію інтернаціоналізації, позначається на основних стейкхолдерах*

***Фокус:** вплив, поширення інформації та стійкість проектних результатів*



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Erasmus+

Кластерний моніторинг:

За географічним принципом (національний чи регіональний)

Мета: зібрати разом виконавців проектів СВНЕ в одному регіоні, одній країні для виявлення і обговорення проблемних питань, обміну досвідом

За тематичним принципом:

Мета: для обміну досвідом, порівняння поступу, виявлення і обговорення проблемних питань зібрати разом виконавців проектів СВНЕ, присвячених одній темі, навіть якщо проекти реалізуються у різних країнах.



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Erasmus+

Новий фокус:

- Оцінка ризику*
- Зміна критеріїв оцінювання*
- Запровадження індикаторів і дескрипторів для виїзного моніторингу*



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Erasmus+

Фактори ризику:

- Координатор з країни – партнера*
- Координатор без досвіду участі, управління проектами Темпус, СВНЕ*
- Занадто великий консорціум (20+)*
- Партнери, що представляють різні регіони*
- Негативний досвід у минулому*
- Інше*



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Erasmus+

Нові критерії оцінювання:

Темпус:

Актуальність

Ефективність

Результативність

Стійкість

Вплив

СВНЕ:

Якість впровадження,
виконання

Вплив і стійкість

Якість співпраці

Актуальність



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Erasmus+



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Індикатори і дескриптори: КІЛ Ь КІС НІІ Я КІС НІ

I.2.c) Number of direct beneficiaries in the PCs (/year): academic staff from HEIs	figure (n°):
I.2.d) Number of direct beneficiaries in the PCs (/year): administrative staff from HEIs	figure (n°):
I.3.c) Extent to which new international cooperation activities (/ international agreements / MoUs /research projects / joint publications /participation in networks or associations) have been launched in the (PC) HEIs as a result of the project	scale:
I.4.a) Extent to which the project contributes to new (/updated) national or regional policies /laws /regulations in HE	scale:
I.6.c) Sources of financial (/logistic) support for sustaining the project results from: a) partner HEIs, b) public authorities in PCs, c) NGOs, d) private sector, e) the EU, f) others	a) b) c) d) e) f)



Erasmus+

Моніторинг проектів Темпус, СВНЕ – складова загальної моніторингової стратегії EACEA

- Щорічний план моніторингу
- Мандат НЕО на проведення моніторингу
- Національний план моніторингу ухвалюється за результатами домовленостей між EACEA, НЕО та проектними командами

Мета моніторингового візиту:

- Познайтися з проектом і його командою, переконатися, що реалізація проекту розпочалася
- Перевірити, наскільки активно партнери залучені до реалізації
- Запропонувати підтримку, надати пораду, якщо потрібно



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Erasmus+

Ключові повідомлення для проектних команд:

- Найбільша увага
 - питанням стійкості та впливу
 - поширенню інформації про результати проекту та їх використання
- Важливо, щоб з самого початку реалізації проекту усі його учасники знали і підтримували цілі проекту та його завдання
- Оцінюйте, вимірюйте, документуйте: при виконанні проекту постійно пам'ятайте про проектні цілі; поступ щодо досягнення цілей відстежуйте через кількісні дані, аналітичні звіти, інтерв'ю, анкетування тощо.



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Erasmus+



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Якість змісту

- ❑ Більше автономії щодо управління та використання коштів (Unit Cost)
- ❑ Більше відповідальності за якість результатів
- ❑ Усі проекти запроваджуються, зокрема на виконання положень:
 - ❑ Угоди про Асоціацію Україна-ЄС
 - ❑ Закону України «Про вищу освіту» та інших нормативно-правових актів



Erasmus+



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Усім учасникам проектів Темпус та Еразмус+ обов'язково ознайомитися з:

- ☐ Законом України «Про вищу освіту» (2014 р.)
- ☐ Національною рамкою кваліфікацій (2011 р.)
- ✓ Розвивати культуру використання термінів і понять Європейського простору вищої освіти (передусім визначення за Законом України «Про вищу освіту» та Національним глосарієм)
- ✓ Залучати *роботодавців* на всіх етапах розроблення освітньої програми, а також *студентів*



Erasmus+



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Якщо проект повністю або частково спрямований на модернізацію освітніх програм:

✓ обов'язково враховувати запровадження ключових інструментів Болонського процесу щодо забезпечення якості: **ЄКТС** (Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система), компетентністний підхід і результати навчання (competence-based approach and learning outcomes), **рамки кваліфікацій**, визнання диплому (**додаток до диплому** – **DS**), **студентоцентрований підхід**, **трициклова система**, та обов'язково залучати потенційних роботодавців задля забезпечення практичної складової програми та студентів



Erasmus+



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Рекомендуємо розробляти освітні програми у тісній співпраці з партнерами проектів із держав-членів ЄС

❑ при підготовці навчально-методичного комплексу (навчальний план, робоча програма навчальної дисципліни, включаючи методи оцінювання результатів навчання за видами робіт, тощо), методичні рекомендації (до дисципліни, організації самостійної роботи студента, виконання творчих робіт тощо), лабораторні роботи, тестові завдання, навчальні посібники /конспекти лекцій тощо) **використовувати** сучасні європейські джерела та літературу (яку маєте можливість придбати у рамках проекту), у т.ч. матеріали університетів-партнерів з ЄС



Erasmus+



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union

- ❑ Рекомендуємо опрацювати практичні матеріали презентацій Національних експертів з реформування вищої освіти щодо запровадження ключових інструментів Болонського процесу
- ❑ Методичні рекомендації з розроблення освітніх програм
- ❑ Розвиток системи забезпечення якості вищої освіти в Україні: інформаційно-аналітичні матеріали
- ❑ Правові засади реалізації Болонського процесу в Україні
- ❑ Болонський процес і нова парадигма вищої освіти (НРК, результати навчання, компетентності, ЄКТС): монографія (автор – *Юрій Рашкевич*) – як практичний посібник
- ❑ *Переклади українською мовою документів Європейського простору вищої освіти: Керівництво користувача ЄКТС, Стандарти і рекомендації щодо забезпечення якості в ЄПВО (ESG), Методичні рекомендації для розроблення профілів ступеневих програм (проект ЄС Tuning)*

Усі матеріали і публікації за посиланням на сайті НЕО: <http://erasmusplus.org.ua/erasmus/ka3-pidtrymka-reform/natsionalna-komanda-ekspertiv-here/materiali-here.html>



Erasmus+



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Статі бюджету

- Оплата виконавців (Staff Cost)
- Відрядження – проїзд, проживання інші витрати (Travel&Cost of Stay)
- Обладнання – тендер (Equipment)
- Суб-контракт – переклад, публікація НМК, розробка веб-сайту (Sub-contracting – other organizations)



Erasmus+



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Сторінка для виконавців проектів:

<http://erasmusplus.org.ua/erasmus/ka2-proekty-spivpratsi/rozvytok-potentsialu-ex-tempus/vikonavtsyam-proektiv.html>

*Переклад Інструкцій ЕАСЕА, Грантових
угод, Партнерської угоди*

Приклади та шаблони

Пам'ятка для виконавців

Інші матеріали





Erasmus+



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Законодавча база

Міжнародний договір - Рамкова угода між Урядом України і Комісією Європейських Співтовариств, яку ратифіковано із заявою **Законом № 360-VI (360-17) від 03.09.2008 р.)** яка регулює звільнення від оподаткування та інші пільги для проектів ЄС. Див. документ українською мовою за посиланням:

http://zakon5.rada.gov.ua/laws/show/994_763
переклад англійською мовою за посиланням:
[file:///D:/Windows/Мои%20документы/Ukraine Framework%20Agreement EN%20\(1\).pdf](file:///D:/Windows/Мои%20документы/Ukraine_Framework%20Agreement_EN%20(1).pdf)



Erasmus+



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Грантова Угода з усіма додатками та інструкціями EACEA – є ключовим документом для запровадження проектів програми Еразмус+. Важливо отримати від грантоотримувача – координатора проекту копію Грантової Угоди з додатками та детально і уважно ознайомитись. Відповідно до Грантової Угоди координатор зобов'язаний надати копію всім членам партнерства (Шаблони є за посиланням: http://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/beneficiaries-space_en переклад українською мовою: <http://erasmusplus.org.ua/erasmus/ka2-proekty-spivpratsi/rozvytok-potentsialu-ex-tempus/vikonavtsyam-proektiv.html>).

Партнерська Угода – є обов'язковим і ключовим документом партнерства щодо правил, процедур, механізмів, ролі і відповідальності запровадження проектів. Така Угода повинна бути підписана та надіслана EACEA не пізніше 6 місяців з початку діяльності проекту (Шаблони є за посиланням: http://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/beneficiaries-space_en переклад українською мовою: <http://erasmusplus.org.ua/erasmus/ka2-proekty-spivpratsi/rozvytok-potentsialu-ex-tempus/vikonavtsyam-proektiv.html>).



Erasmus+



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Постанова Кабінету Міністрів України Про порядок залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги від 15 лютого 2002 р. N 153 (останні зміни від 19.08.2015) «Про створення єдиної системи залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги», див. документ за посиланням:

<http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/153-2002-%D0%BF>

Згідно з Постановою №153 та статтями Бюджетного кодексу України використання коштів гранту повинно бути цільовим, тобто кошти мають бути використані виключно на ті заходи, що передбачені в проекті. Заплановані оплати виконавців, мобільності (відрядження), обладнання, публікації тощо є частиною проектних заходів в межах міжнародної технічної допомоги і мають реалізовуватись згідно з планом заходів проекту та бюджетом проекту. П.45 Постанови №153 «Реципієнт веде облік використаних коштів, які надаються в рамках міжнародної технічної допомоги у вигляді фінансових ресурсів (грантів), а бенефіціар за результатами моніторингу згідно з додатком 3 до цього Порядку здійснює нагляд за цільовим використанням міжнародної технічної допомоги». (Реципієнт – вищий навчальний заклад, бенефіціар – Міністерство освіти і науки України).



Erasmus+

Cabinet of Ministers of Ukraine Regulation #153

<http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/153-2002-%D0%BF>.

It allows the project the following:

to be visible as a cooperation project at the governmental levels;

To inform and receive support from key beneficiary – Ministry of Education and Science of Ukraine;

to use the articles at all legislation regulations (e.g. Budget code, Tax code, national bank, public purchase law and others): the rules of the donor is used as subject of international agreement ratified by the Verkhovna Rada as a Law;

the funds to be exempt from income tax (20%);

the funds to be exempt from obligatory selling of the 60% of currency;

the goods (equipment etc.) and services to be VAT exempt;

to use donors procedure and rules for tenders.



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Erasmus+



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Державна реєстрація проектів Програм Темпус та Еразмус+ у Міністерстві економічного розвитку і торгівлі України

Постанова Кабінету Міністрів України від 15 лютого 2002 р. N 153 (останні зміни від 5.08.2015) "Про створення єдиної системи залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги" (<http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/153-2002-%D0%BF>)

① erasmusplus.org.ua/tempus-iv/instruktsii/193-derzhavna-reiestratsiia-proektiv-yevropeiskoho-soiuzu-v-ukraini-zvilnennia-vid-splaty-pdv-myta.html



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Проект Європейського Союзу
Національний Еразмус+ офіс — Україна

Головна Про нас Новини Erasmus+ TEMPUS IV HERE Корисна інформація Пошук партнерів Контакти

Головна
Про нас
Новини
Erasmus+
TEMPUS IV
Інструкції
Карта проектів
Новини і база проектів
HERE
Вища освіта в Україні
Корисна інформація
Пошук партнерів

Державна реєстрація проектів Європейського Союзу в Україні. Звільнення від сплати податку на додану вартість, мита і продажу валюти [зі змінами]

Всі діючі проекти Європейського Союзу Програми Темпус за участю партнерів з України повинні обов'язково зареєструвати проект в Міністерстві економічного розвитку і торгівлі України та отримати Реєстраційну картку проекту

Увага! Внесено зміни до прикладу листа-звернення до Міністерства економічного розвитку і торгівлі України з приводу реєстрації проекту. Лист має обов'язково містити інформацію про обсяг гранту ЄС для кожного університету та його власний внесок (співфінансування).

Державна реєстрація проектів є підставою для реалізації права на одержання відповідних пільг (закупівля обладнання та придбання товарів/ послуг без сплати ПДВ, пільги з оподаткування при митному оформленні товарів тощо), передбачених законодавством та міжнародними договорами України.

<http://erasmusplus.org.ua/tempus-iv/instruktsii/193-derzhavna-reiestratsiia-proektiv-yevropeiskoho-soiuzu-v-ukraini-zvilnennia-vid-splaty-pdv-myta.html>



Erasmus+



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Необхідний перелік документів для реєстрації

1. Листи-звернення від українських вищих навчальних закладів інших організацій, які є реципієнтами проекту, до Міністерства економічного розвитку і торгівлі України (МЕРТ);
2. Завірена копія Ґрантової угоди (основна частина) із завіреним перекладом;
3. Додаток 1 до Ґрантової угоди (або витяг) з описом головної мети та завдань проекту із завіреним перекладом;
4. Меморандуми про взаєморозуміння або Партнерські угоди між Ґрантхолдером та партнерами проекту;
5. Лист-звернення до МЕРТ від бенефіціара проекту – Міністерства освіти і науки України (МОН);
6. Оригінал завіреного та погодженого Плану закупівель (у 2-х екз.) Ґрантхолдером та МОН;
7. Клопотання про реєстрацію проекту до МЕРТ від донора проекту – Представництва ЄС в Україні.



Erasmus+



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Поради щодо практичних кроків для підготовки реєстраційного пакету

1. Завантажити зразки листів та документів із сайту НЕО в Україні;
2. Підготувати проект листа-звернення до МЕРТ та надіслати файл-лист до НЕО перед підписанням (рекомендовано);
3. Розіслати вивірений файл-лист українським партнерам проекту для підготовки листів;
4. Отримати від Ґрантхолдера копію Ґрантової угоди та погоджений План закупівель (оригінал)(паралельно з кроком 3)
5. Зробити запит до МОН для отримання листа-звернення до МЕРТ від бенефіціара проекту – МОН та погодження Плану закупівель (у 2-х екз.) за проектом (паралельно з кроками 3, 4);
6. Зібрати увесь пакет документів та передати до НЕО в Україні;
7. Підготувати файл лист-клопотання про реєстрацію проекту до МЕРТ від донора проекту – Представництва ЄС в Україні та надіслати до НЕО;
8. Контактувати із МЕРТ з приводу отримання реєстр.картки упродовж 10 роб.днів з моменту передачі реєстр.пакету до МЕРТ



Erasmus+



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union

ЗВІЛЬНЕННЯ ВІД ПДВ та інших зборів

❑ Закупівля обладнання, інші витрати за проектом повинні проводитися **БЕЗ ПДВ** і відповідно до Інструкцій ЕАСЕА щодо граничної суми договору закупівлі та країни-походження обладнання (Guidelines – How to Use the Grant). Звільнення від ПДВ та митних зборів для проектів Міжнародної технічної допомоги відбувається на основі Картки реєстрації проекту.

❑ Процедура реєстрації проекту на сайті НЕО в Україні:

<http://www.erasmusplus.org.ua/tempus-iv/instruktsii/193-derzhavna-reiestratsiia-proektiv-yevropeiskoho-soiuzu-v-ukraini-zvilnennia-vid-splaty-pdv-myta.html>

❑ Рекомендовано, якщо можливо, заключати тристоронні договори та оплачувати обладнання напрямку постачальнику (координатор з ЄС – постачальник обладнання – університет(и) з України)



Erasmus+

➤ **НЕО в Україні:**

➤ м. Київ, вул. Бастіонна 9, 8 поверх

➤ +38 044 33 22 645/ 044 286 66 68

➤ www.erasmusplus.org.ua

➤ office@erasmusplus.org.ua

➤ Skype: erasmusplus_ua

➤ **Інструкції за посиланням:**

<http://erasmusplus.org.ua/novyny/1205-novyny-dlia-komand-proektiv-rozvytok-potentsialu-vyshchoi-osvity-2015-2018.html>



With the support of the
Erasmus+ Programme
of the European Union